

Dragon Rollerball-Fountain Pen Kits

Kit Features:

- Intricate and attractive styling
- Post able, Threaded Cap
- Easy to Turn With Straight Tubes
- Minimal Parts--easy to assemble
- Available in multiple finishes
- Overall Length: 5-29/32" (R), 6-1/32" (F)

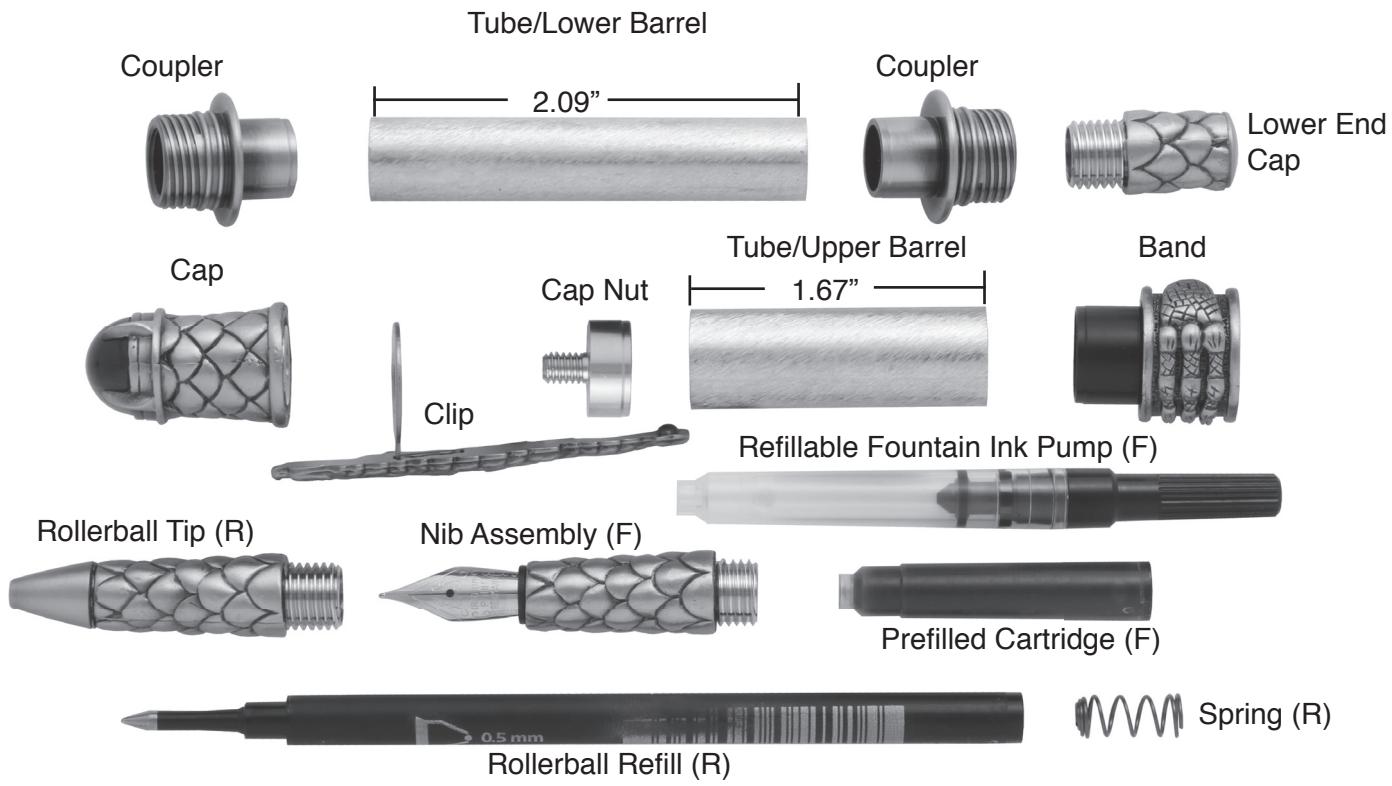
Required Accessories:

- 7mm Pen Mandrel
- Drill Bit:12.5MM #PKPLI-DB; 10.5mm #PK105MM
- Bushing Set(3 pc): #PKDERRBU
- Barrel Trimming set:#PKTRIM7 with #PKMAJJRBTS
Barrel Trimming Sleeves
- Live Tailstock or Mandrel Saver
- 2 part Epoxy or Thick CA (Cyanoacrylate) Glue
- Pen Blank Minimum Size:4-1/2"x3/4" , 4-1/4" x 3/4"



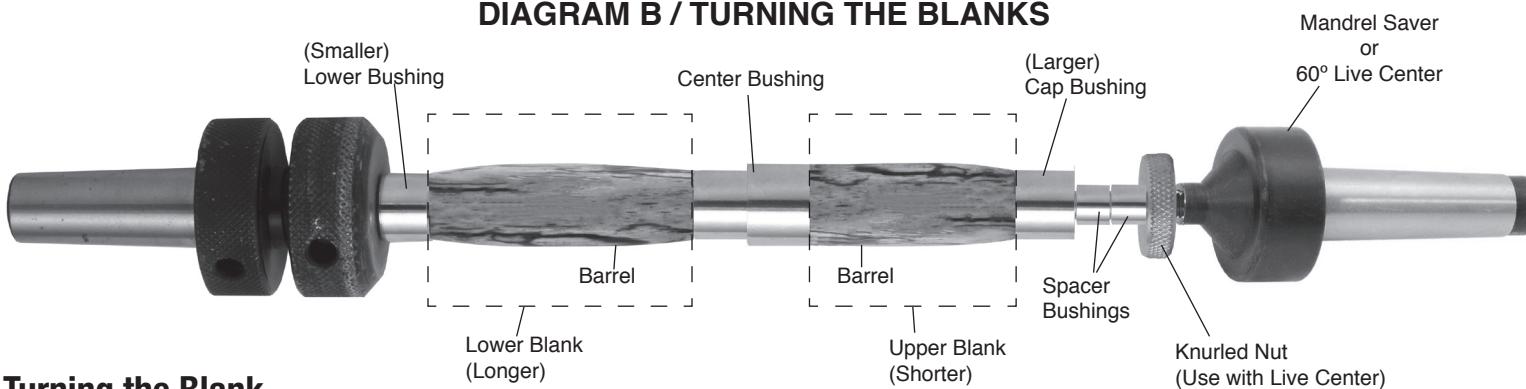
DIAGRAM A / PARTS LAYOUT

(R)-Rollerball Kits Only (F)-Fountain Kits Only



Preparing the Blank:

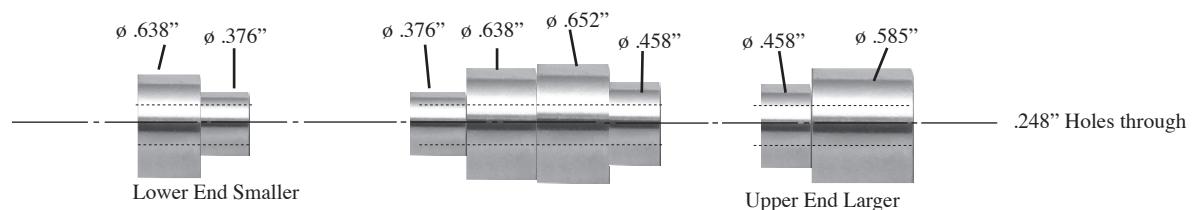
- Cut blanks to the length of the tubes, adding 1/16" for squaring off.
- Drill holes lengthwise through the blanks.
- Spread glue over the tube, insert each tube into the blank with a twisting motion to spread the glue evenly inside.
- Center the tube lengthwise inside the blank.
- When the glue is dry, square the ends of the blanks, making sure the trimmed ends are 90° to the tube. Use a 7MM barrel trimmer with #PKMAJJRBTS sleeves, or a pen blank squaring jig with 10.5MM &12.5MM trimming sleeves on a disc sander. Take the excess material down flush to the ends of the tubes. Do not trim past the end of the tube since this may interfere with fit of the assembly. Use a barrel trimmer or file to clean the inside of the tube.

DIAGRAM B / TURNING THE BLANKS**Turning the Blank**

- Mount the bushings and blanks according to diagram B.
- Thread on the knurled nut and hand tighten to hold all components in place.
- Slide the Tailstock up snugly against the Mandrel shaft, inserting the live center point into the Mandrel dimple. Lock Tailstock.
- Hand tighten the quill adjustment on the tailstock to steady the mandrel. Do not over-tighten, it could damage the mandrel shaft.
- When using Mandrel Saver, there is no need for extra spacer bushings or the knurled nut. Slide tailstock directly against bushings and tighten until blank and bushings are secure.
- Using sharp tools, turn the blank down close to the bushing diameter. Turn the barrel straight or to a profile of your choice.
- Sand the blank down to be flush with the bushings, gradually increasing sandpaper grits.
- Finish the barrel using your choice of polish. Allow sufficient time for the polish to cure—refer to polish instructions.

Assembly

- Arrange finished parts according to Diagram A
- Insert Cap Nuts screw post through Clip and thread into Cap.
- Press cap nut into the smaller dia. end of upper barrel.
- Press band into opposite end of upper barrel.
- Press couplers into both ends of the lower barrel.
- Thread lower end cap onto either end of the lower barrel.
- **For Rollerball pens:** drop the spring into the open end of the lower barrel, followed by the refill-flat side first. Thread the roller tip over the refill.
- **For Fountain pens:** choose either the prefilled cartridge or refillable pump and insert into the back of the nib assembly. Thread the nib assembly onto the open coupler. Note: do not insert ink until ready to begin using pen. Ink can dry up and clog nib if left unused in pen for long periods.
- Keep cap over pen tip when not in use. Store fountain pen with the nib side up.

Diagram C / Bushings #PKDRRBU

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour stylo à bille roulante / stylo-plume Dragon

Dragon Rollerball-Fountain Pen Kits	Trousse pour stylo à bille roulante/stylo-plume Dragon
Kit Features: <ul style="list-style-type: none"> Intricate and attractive styling Postable, Threaded Cap Easy to Turn With Straight Tubes Minimal Parts--easy to assemble Available in multiple finishes Overall Length: 5-29/32" (R), 6-1/32" (F) 	Caractéristiques de la trousse : <ul style="list-style-type: none"> Style raffiné et attrayant Capuchon fileté vissable Tournage facile; tubes droits Assemblage facile; peu de pièces Plusieurs finis offerts Longueur totale : 5 29/32 po (BR), 6 1/32 po (P)
Required Accessories: <ul style="list-style-type: none"> 7mm Pen Mandrel Drill Bit: 12.5MM #PKPLI-DB; 10.5mm #PK105MM Bushing Set(3 pc): #PKDRRBU Barrel Trimming set: #PKTRIM7 with #PKMAJRBTS Barrel Trimming Sleeves Live Tailstock or Mandrel Saver 2 part Epoxy or Thick CA (Cyanoacrylate) Glue Pen Blank Minimum Size:4-1/2"x3/4" , 4-1/4" x 3/4" 	Matériel requis : <ul style="list-style-type: none"> Mandrin pour stylo de 7 mm Mèche : 12,5 mm PKPLI-DB; 10,5 mm PK105MM Jeu de trois bagues PKDRRBU Calibreur pour stylo PKTRIM7 et manchons assortis PKMAJRBTS Pointe tournante ou protège-mandrin Colle époxy à deux composants ou colle CA (cyanoacrylate) épaisse Carrelets de stylo d'au moins 4 ½ po sur 3/4 po et 4 ¼ po sur 3/4 po
DIAGRAM A / PARTS LAYOUT	DIAGRAMME A / DISPOSITION DES PIÈCES
(R) - Rollerball Kits Only (F) - Fountain Kits Only Coupler Tube/Lower Barrel 2.09" Lower end cap Cap Clip Cap nut Tube/Upper Barrel 1.67" Band Rollerball Tip (R) Nib Assembly (F) Refillable Fountain Ink Pump (F) Prefilled Cartridge (F) Rollerball Refill (R) Spring (R)	(BR) – Stylo à bille roulante seulement (P) – Stylo-plume seulement Coupleur Tube/barillet inférieur 2,09 po Capuchon de l'extrémité inférieure Capuchon Agrafe Écrou du capuchon Tube/barillet supérieur 1,67 po Bague Pointe du stylo à bille roulante (BR) Assemblage de la pointe (P) Pompe à encre rechargeable pour stylo-plume (P) Cartouche pré-remplie (P) Recharge du stylo à bille roulante (BR) Ressort (BR)
Preparing the Blank: <ul style="list-style-type: none"> Cut blanks to the length of the tubes, adding 1/16" for squaring off. Drill holes lengthwise through the blanks. Spread glue over the tube, insert each tube into the blank with a twisting motion to spread the glue evenly inside. Center the tube lengthwise inside the blank. 	Préparation des carrelets : <ul style="list-style-type: none"> Taillez les carrelets de la même longueur que les tubes en laissant 1/16 po supplémentaire pour l'équarrissage. Percez des trous traversants, dans le sens de la longueur, au centre des carrelets. Enduisez de colle la surface des tubes et insérez chaque tube dans le carrelet correspondant en les tournant pour étendre la colle uniformément à l'intérieur. Centrez les tubes dans le sens de la longueur à l'intérieur des carrelets.

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour stylo à bille roulante / stylo-plume Dragon

<ul style="list-style-type: none"> When the glue is dry, square the ends of the blanks, making sure the trimmed ends are 90° to the tube. Use a 7MM barrel trimmer with #PKMAJRBTS sleeves, or a pen blank squaring jig with 10.5MM & 12.5MM trimming sleeves on a disc sander. Take the excess material down flush to the ends of the tubes. Do not trim past the end of the tube since this may interfere with fit of the assembly. Use a barrel trimmer or file to clean the inside of the tube. 	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque la colle est sèche, équarissez les extrémités de chaque carrelet à l'aide d'un calibre pour stylo de 7 mm et de manchons PKMAJRBTS, ou d'un gabarit pour carrelets de stylos, de manchons de 10,5 mm et de 12,5 mm et d'une ponceuse à disque. Veillez à ce que les extrémités soient taillées à angle droit par rapport aux bouts des tubes. Retirez l'excédent de bois jusqu'à égalité avec les extrémités des tubes. Ne pas tailler au-delà de la longueur des tubes parce que cela risque de nuire à l'ajustement de l'assemblage. Nettoyez l'intérieur des tubes à l'aide d'un calibre pour stylo.
<p>DIAGRAM B / TURNING THE BLANKS</p> <p>(Smaller) Lower Bushing Center Bushing (Larger) Upper Bushing Mandrel Saver or 60° Live Center Barrel Spacer Bushings Lower Blank (Longer) Upper Blank (Shorter) Knurled Nut (Use with Live Center)</p>	<p>DIAGRAMME B / TOURNAGE DES CARRELETS</p> <p>Bague de l'extrémité inférieure (petite) Bague centrale Bague de l'extrémité supérieure (grande) Protège-mandrin ou pointe tournante de 60° Barillet Bagues d'espacement Carrelet inférieur (long) Carrelet supérieur (court) Écrou moleté (utiliser avec une pointe tournante)</p>
<p>Turning the Blank</p> <ul style="list-style-type: none"> Mount the bushings and blanks according to diagram B. Thread on the knurled nut and hand tighten to hold all components in place. Slide the Tailstock up snugly against the Mandrel shaft, inserting the live center point into the Mandrel dimple. Lock Tailstock. Hand tighten the quill adjustment on the tailstock to steady the mandrel. Do not over-tighten, it could damage the mandrel shaft. When using Mandrel Saver, there is no need for extra spacer bushings or the knurled nut. Slide tailstock directly against bushings and tighten until blank and bushings are secure. Using sharp tools, turn the blank down close to the bushing diameter. Turn the barrel straight or to a profile of your choice. Sand the blank down to be flush with the bushings, gradually increasing sandpaper grits. 	<p>Tournage des carrelets</p> <ul style="list-style-type: none"> Installez les bagues et les carrelets sur le mandrin comme l'illustre le diagramme B. Vissez l'écrou moleté et serrez-le à la main pour tenir toutes les pièces en place. Appuyez la poupée mobile fermement contre la tige du mandrin en insérant la pointe vive dans la cavité au bout du mandrin; verrouillez la poupée mobile. Serrez à la main le réglage du fourreau de la poupée mobile pour fixer fermement le mandrin. Ne pas serrer avec trop de force, car cela risque d'endommager la tige du mandrin. Si vous utilisez un protège-mandrin, vous n'avez pas besoin de bagues d'espacement supplémentaires ou de l'écrou moleté. Appuyez la poupée mobile directement contre les bagues et serrez de façon à ce que les bagues et les carrelets tiennent fermement en place. À l'aide d'outils affûtés, tournez les carrelets jusqu'à ce que leur diamètre approche de celui des bagues. Vous pouvez leur donner une forme droite ou la silhouette de votre choix. Poncez les carrelets jusqu'à égalité avec les bagues en augmentant progressivement le grain du papier sablé. Appliquez le produit de polissage de votre choix sur les barillets et laissez sécher. Veuillez consulter les instructions de polissage.

Traduction des instructions de Penn State Industries (PSI) pour stylo à bille roulante / stylo-plume Dragon

<ul style="list-style-type: none"> Finish the barrel using your choice of polish. Allow Sufficient time for the polish to cure—refer to polish instructions. 	
<p>Assembly</p> <ul style="list-style-type: none"> Arrange finished parts according to Diagram A Insert Cap Nuts screw post through Clip and thread into Cap. Press cap nut into the smaller dia. end of upper barrel. Press band into opposite end of upper barrel. Press couplers into both ends of the lower barrel. Thread lower end cap onto either end of the lower barrel. For Rollerball pens: drop the spring into the open end of the lower barrel, followed by the refill - flat side first. Thread the roller tip over the refill. For Fountain pens: choose either the prefilled cartridge or refillable pump and insert into the back of the nib assembly. Thread the nib assembly onto the open coupler. Note: do not insert ink until ready to begin using pen. Ink can dry up and clog nib if left unused in pen for long periods. Keep cap over pen tip when not in use. Store fountain pen with the nib side up. 	<p>Assemblage</p> <ul style="list-style-type: none"> Disposez les pièces usinées comme l'illustre le diagramme A. Insérez la tige filetée de l'écrou du capuchon dans l'anneau de l'agrafe et vissez dans le capuchon. Insérez l'écrou du capuchon dans l'extrémité étroite du barellet supérieur. Insérez l'embout de la bague dans l'autre extrémité du barellet supérieur. Insérez les coupleurs dans les deux extrémités du barellet inférieur. Vissez le capuchon de l'extrémité inférieure dans une des deux extrémités du barellet inférieur. Pour le stylo à bille roulante : Déposez le ressort dans l'extrémité ouverte du barellet inférieur, suivi de la recharge, le côté plat en premier. Vissez la pointe du stylo à bille roulante sur la recharge. Pour le stylo-plume : Choisissez la cartouche pré-remplie ou la pompe rechargeable et insérez-la dans la partie arrière de l'assemblage de la pointe. Vissez l'assemblage de la pointe dans le coupleur vacant. Remarque : ne pas mettre d'encre tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre stylo. L'encre risque de sécher et de boucher la pointe si le stylo ne sert pas pendant de longues périodes. Laissez le capuchon sur la pointe entre les utilisations. Toujours garder le stylo-plume la pointe vers le haut.
<p>Diagram C / Bushings #PKDRRB</p> <p>Ø .638" Ø .376" Ø .652" Ø .458" Ø .585" .248" Holes through</p>	<p>Diagramme C / Bagues PKDRRB</p> <p>Ø 0,638 po Ø 0,376 po Ø 0,652 po Ø 0,458 po Ø 0,585 po Trous de 0,248 po d'un bout à l'autre</p>